Urretxuko udala

UDALAREN OSOKO BILKURA

2016ko AZAROAREN 24an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

Zinegotziak

Itziar Agirre Berriotxoa , andrea (E.A.J/ P.N.V)
Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Oihane Zabaleta Mujika, andrea (E H Bildu)
Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)
Unai Badiola Urrate jauna (E H Bildu)
Nerea Altolaguirre Berastegui, andrea (E H Bildu.)
Aitor Otegi Epelde, jauna (EH Bildu)
Fco. Javier Martin Mateo, jauna (P.S.E.-E.E)
Natividad Nieves Medina andrea (P.S.E.-E.E
Alberto La Rosa Viedma (Irabazi)

Idazkaria

María Jose Begiristain Zabalo andrea

Urretxun bi mila eta hamaseiko azaroaren hogeitalauan.

Arratsaldeko zazpiak direnean, aldez aurretik deitutako ohiko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

En Urretxu a veinticuatro de noviembre de dos mil dieciséis.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Urretxuko udala

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta jakitera eman du 5. Puntua, Goierri Birzirik mozioa, gai-zerrendatik kanpo geratzen dela, eta beste osoko bilkurabatean aztertuko dela. Jarraian, Alkatetzaren aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote.

Abierto el acto por la Presidencia, se informa que el punto 5. Moción Goierri Birzirik, decae del orden del día, y será tratada en otra sesión plenaria.
Seguidamente de orden de Alcaldía se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día.

1.- Aurreko batzarraldiko akta	1.- Acta sesión anterior.
2.- Alkatearen ebazpenak	2.- Decretos de Alcaldía.
3.- Euskararen Nazioarteko Egunaren Adierazpen Instituzionala.	3.- Declaración institutional Día internacional del Euskera
4.- Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Egunaren Adierazpen Instituzionala.	4.- Declaración institucional Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres.
5.- Goierri Birzirik mozioa	5.- Moción Goierri Birzirik
6.- AIR 1 Gurutze Santu eremuko U.E. 1.1. egikaritze-unitatean BOE esleitzeko Oinarriak: onarpena	6.- Bases para la adjudicación de VPO en la unidad de ejecución U.E. 1.1 del AIR 1 Gurutze SAntu: aprobación
7.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontuhartzailetzaren txostena: 2016-KALD-000006-00 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea	7.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: expediente modificación créditos nº 2016-KALD-000006-00.
8.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontuhartzailetzaren txostena 2016-KALD-000005-00 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea	8.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: expediente modificación créditos nº 2016-KALD-000005-00
9.- Ur-hornidura eta saneamendu zerbitzuen kudeaketarako kontratuaren aldaketa: onarpena	9.- Modificación contrato gestión servicios de abastecimiento de agua y saneamiento: aprobación
10.- Gipuzkoako Ur Kontsortzioa: estatutuen aldaketa	10.- Consorcio Aguas Gipuzkoa: modificación estatutos.
11.- Erregu eta galderak	11.- Ruegos y preguntas

1.- Aurreko batzarraldiko akta

1.- Acta de la sesion anterior

2016ko **urriaren 27an** egindako batzarraldiaren akta irakurri ondoren, aho batez onartu da.

2.- Alkatearen ebazpenak

Urrian emandako dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek:

URRIA

ADMINISTRAZIO OROKORRA

2016-10-03 A.S. eta M.J. Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea

2016-10-04 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

2016-10-04 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

2016-10-04 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

2016-10-04 M.L; T.B; T.V.D; y T.B.N Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea

2016-10-04 M.S.T. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

2016-10-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

Dada lectura del acta de la sesion celebrada el día **27 de octubre** de 2016, es aprobada por unanimidad.

2.- Decretos de Alcaldía

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante el mes de octubre que se relacionan a continuación:

OCTUBRE

ADMINISTRACION GENERAL

03-10-2016 A.S. y M.J. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

04-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

04-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

04-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

04-10-2016 M.L; T.B; T.V.D; y T.B.N. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

04-10-2016 M.S.T. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

05-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	05-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	05-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-05 I.S.Z. A-15 kolunbarioa 10 urteetan erabiltzeko emakida.	05-10-2016 I.S.Z. Otorgar concesión de columbario A-15 para 10 años
2016-10-06 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	06-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-11 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	11-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-11 O.S. Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea	11-10-2016 O.S. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal
2016-10-13 A.C.A. Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea	13-10-2016 A.C.A. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal
2016-10-13 H.M.C.H. Udal erroldan baja ematea	13-10-2016 H.M.C.H. Baja de padrón municipal
2016-10-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2016-10-17 N.L. Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea	17-10-2016 N.L. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

2016-10-17 M.J.M.M. Errolda inskripzioa iraungitzeagatik Udal erroldan baja ematea.

17-10-2016 M.J.M.M. Por caducidad de la inscripción padronal se da de baja en el padrón municipal

2016-10-17 O.S. Biztanleen Udal Erroldan ofiziozko baja ematea.

17-10-2016 O.S. Dar por finalizado el expediente de baja de oficio.

2016-10-18 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

18-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-18 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

18-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-18 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

18-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-18 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

18-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-19 P.G.P.J. Errolda inskripzioa iraungitzeagatik Udal erroldan baja ematea.

19-10-2016 P.G.P.J. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

2016-10-19 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

19-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-21 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

21-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-25 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

25-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-25 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

25-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-27 Alkatearen funtzioak I.Z.A.ren gain uztea.

27-10-2016 Delegación funciones de Alcaldía en I.Z.A.

2016-10-27 Biztanleen udal erroldan

27-10-2016 Solicitud inscripción padrón

erroldatzeko eskaera

municipal habitantes

2016-10-27 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

27-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-27 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

27-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-27 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

27-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-27 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

27-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-27 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

27-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-31 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

31-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-10-31 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

31-10-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

OGASUNA

HACIENDA

2016-10-03 Axen Garitano Lamarain: txakurrak jaso eta mantentze lanei dagokion faktura onartzea 154,96

03-10-2016 Axen Garitano Lamarain: Aprobación factura recogida y custodia perros 154,96

2016-10-03 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aldiri kiroldegiko harrera zerbitzuari eta igerilekuko zerbitzuari dagokion faktura onartzea 7.620,81€

03-10-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aprobación factura servicio de recepción u trabajos mantenimiento Polideportivo y piscinas exteriores 7.620,81€

2016-10-03 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aldiri kiroldegiko harrera zerbitzuari eta

03-10-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aprobación factura servicio de

igerilekuko zerbitzuari dagokion faktura onartzea 7.865,00€	recepción u trabajos mantenimiento Polideportivo y piscinas exteriores 7.865,00€
2016-10-03 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. kiroldegian eskeintzen diren jarduerei dagokion faktura onartzea 8.333,45€	03-10-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aprobación factura actividades polideportivo 8.333,45€
2016-10-03 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. Pagoetako sarreretatik dagokion zatiari dagokion faktura onartzea 3.630,00€	03-10-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aprobación factura correspondiente entradas Pagoeta 3.630,00€
2016-10-04 Comercial Bulegoak. Fotokopiagailu eta inprimagailuen mantenuari dagokion faktura onartzea. 847,57€	04-10-2016 Comercial Bulegoak. Aprobación factura mantenimiento de equipos y de impresoras multifunción. 847,57€
2016-10-04 Comercial Bulegoak. Liburutegiko inprimagailuari dagokion bermea luzatzeari dagokion faktura onartzea. 436,81€	04-10-2016 Comercial Bulegoak. Aprobación factura ampliación garantía impresora biblioteca. 436,81€
2016-10-05 3. Obra ziurtagiria onartzea eta dagokion faktura. 44.974,72€	05-10-2016 Aprobación 3.ra certificación de obra y su factura. 44.,974,72€
2016-10-06 Faktura zerrenda onartzea 159.224,89€	06-10-2016 Aprobación relación de facturas. 159.224,89€
2016-10-13 Lahar Elkartea. Aterpeko animazio soziokulturala egiteko programari dagokion faktura onartzea. 907,61	13-10-2016 Lahar Elkartea. Aprobación factura programa animación socio cultural Aterpe. 907,61
2016-10-13 Izan. Urretxu eta Zumarragako adin txikiko eta gazteekin Gizarte eta heziketa eskaintzeko zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 3.336,71€	13-10-2016 Izan. Aprobación factura intervención socioeducativa con menores y adolescentes de Urretxu y Zumarraga. 3.336,71€

2016-10-13 Arreta Asistencial: Eguneko Zentruko eta Etxez etxeko laguntza zerbitzuari dagokion faktura onartzea 6.415,47€	13-10-2016 Arreta Asistencial: Aprobación factura servicio Centro día y Asistencia domiciliaria 6.415,47€
2016-10-13 Premank Servicio de Prevención de Riesgos Laborales. Lan arriskuen prebentzio Zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 136,67€	13-10-2016 Premank Servicio de Prevención de Riesgos Laborales. Aprobación factura servicio de prevención. 136,67€
2016-10-13 Premank Servicio de Prevención de Riesgos Laborales. Lan arriskuen prebentzio Zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 136,67€	13-10-2016 Premank Servicio de Prevención de Riesgos Laborales. Aprobación factura servicio de prevención. 136,67€
2016-10-13 ATE Informatika S.A. Hardware eta software –en mantenimenduari dagokion faktura onartzea. 1.621,80€	13-10-2016 ATE Informatika S.A. Aprobación factura mantenimiento de Harware y software. 1.621,80€
2016-10-14 Faktura zerrenda onartzea 44.555,17€	14-10-2016 Aprobación relación de facturas. 44.555,17€
2016-10-14 Arreta Asistencial: Eguneko Zentruko eta Etxez etxeko laguntza zerbitzuari dagokion faktura onartzea 44.311,92€	14-10-2016 Arreta Asistencial: Aprobación factura servicio Centro día y Asistencia domiciliaria 44.311,92€
2016-10-17 Kreditu aldaketa onartzea.	17-10-2016 Aprobación modificación de créditos.
2016-10-18 Kelsalim Zerbitzuak S.L Udal eraikinen garbiketari dagokion faktura onartzea. 23.500,00	18-10-2016 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Aprobación limpieza de edificios municipales. 23.500,00
2016-10-18 Ikerlora faktura onartzea 10.461,45	18-10-2016 Ikerlora: aprobación factura jardinería 10.461,45

Urretxuko udala

2016-10-18 Ulahi S.A.U. Udaleko igogailuen (Santa Barbara aterpetxea) mantentze lanei dagokien faktura onartzea. 326,70€

18-10-2016 Ulahi S.A.U. Aprobación factura mantenimiento de los ascensores municipales (Albergue Santa Barbara). 326,70€

2016-10-18 Ulahi S.A.U. Udaleko igogailuen mantentze lanei dagokien faktura onartzea. 1.949,31€

18-10-2016 Ulahi S.A.U. Aprobación factura mantenimiento de los ascensores municipales. 1.949,31€

2016-10-18 UTE URRETXU LV. Kale garbiketa zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 27.915,89

18-10-2016 UTE URRETXU LV. Aprobación factura limpieza viaria. 27.915,89

2016-10-18 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Udal eraikinen garbiketari (brigadaren lokala) dagokion faktura onartzea. 156,62€

18-10-2016 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Aprobación limpieza de edificios municipales. (Local brigada) 156,62€

2016-10-19 O.P.J. Zorraren zatikapena onartzea

19-10-2016 O.P.J. Aprobación fraccionamiento de pago

2016-10-20 Karrika Gizarte Zerbitzuak Gazte bidean kudeaketa zerbitzuari dagokion faktura onartzea 3.789,27€

20-10-2016 Karrika Gizarte Zerbitzuak, aprobación factura Gaztebidean 3.789,27€

2016-10-20 Karrika Gizarte Zerbitzuak Gazte bidean kudeaketa zerbitzuari dagokion faktura onartzea 1.354,65€

20-10-2016 Karrika Gizarte Zerbitzuak, aprobación factura Gaztebidean 1.354,65€

2016-10-20 I.T.M.G.Z Kantitate proportzionala bueltatzea zergadun ezberdinei 224,02€

20-10-2016 Devolución importe proporcional I.V.T.Ma distintos contribuyentes 224,02€

2016-10-20 Faktura zerrenda onartzea 181.737,66€

20-10-2016 Aprobación relación de facturas. 181.737,66€

2016-10-21 Jon Tirapu. Banaketak egiteko

21-10-2016 Jon Tirapu. Aprobación factura

zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 306,90€

2016-10-21 Jon Tirapu. Banaketak egiteko zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 1.286,66€

2016-10-27 Faktura zerrenda onartzea 21.737,80€

2016-10-27 P.S.T. I.T.M.G.Zn salbuespena onartzea

2016-10-27 I.Z.L. I.T.M.G.Zn hobaria onartzea

2016-10-27 I.A.J. Zorraren zatikapena onartzea

INGURUMENA

2016-10-11 A.S.A. Y Otro C.B. Isuna ezartzea. 500€

2016-10-11 A.O. Isuna ezartzea 301€ eta establezimendua 1 egunez istea.

2016-10-11 Factor CO_2. Aldaketa klimatikoaren aurkako adaptazio planaren aholkularitza idazteko Zerbitzua esleitzea. 11.400,01€

SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

2016-10-10 SOS Siria Urretxu-Zumarraga. Areizaga Plaza eta hainbat material erabiltzeko baimena.

servicio de buzoneo. 306,90€

21-10-2016 Jon Tirapu. Aprobación factura servicio de buzoneo. 1.286,66€

27-10-2016 Aprobación relación de facturas. 21.737,80€

27-10-2016 P.S.T. Aprobación exención I.V.T.M

27-10-2016 I.Z.L. Aprobación bonificación I.V.T.M

27-10-2016 I.A.J. Aprobación fraccionamiento de pago.

MEDIO AMBIENTE

11-10-2016 A.S.A. y Otro C.B. Imposición sanción. 500€

11-10-2016 A.O. Imposición sanción 301€ y cierre del establecimiento 1 día.

11-10-2016 Factor CO_2. Adjudicación redacción del plan de adaptación contra el cambio climático de Urretxu. 11.400,01€

DINAMIZACION SOCIOCULTURAL

10-10-2016 SOS Siria Urretxu-Zumarraga. Autorizar uso de la Plaza Areizaga y diverso material.

Urretxuko udala

2016-10-11 Gure Txoko Jubilatu Etxea. Labeaga aretoa erabiltzeko baimena.

2016-10-14 Lurra Dantza Taldea. Garagardo festa antolatzeko baimena ematea.

2016-10-17 Mutamu Elkartea. Kontzertu bat egiteko baimena ematea.

2016-10-17 A.A.A. Labeaga aretoa erabiltzeko baimena

KIROLAK

2016-10-10 Goierri K.E. BTT Z-Z proba antolatzeko baimena ematea.

2016-10-13 Urbabil 2000 S.L. Lizeoko futboleko ateetan jartzeko 4 baseen hornidura esleitzea. 402,93€

2016-10-17 Oleta S.L. aldageletarako elementuen hornidura esleitzea. 1.353,14€

2016-10-174 Oleta S.L. Aldiri kiroldegiko aldagelen elementuen hornidura esleitzea. 1.353,14€.

Juper Bat S.A. Aldiri Kiroldegirako komuneko elementuen hornidura esleitzea. 1.305,52€

2016-10-21 Kirol Aukera S.L Aldiri

11-10-2016 Hogar de Jubilados Gure Txoko. Autorización uso salón de Labeaga.

14-10-2016 Lurra Dantza Taldea. Autorización realización fiesta de la cerveza.

17-10-2016 Mutamu Elkartea. Autorización realización de concierto.

17-10-2016 A.A.A. Autorización uso salón Labeaga.

DEPORTES

10-10-2016 Goierri K.E. BTT. Autorización organización prueba Z-Z

13-10-2016 Urbabil 2000 S.L. Adjudicación suministro de 4 bases para su instalación en las porterías del Lizeo. 402,93€

17-10-2016 Oleta S.L. Adjudicación suministro de elementos para vestuarios. 1.353,14€

17-10-2016 Oleta S.L. Adjudicación suministro de elementos para vestuario del polideportivo Aldiri. 1.353,14€
Juper Bat S.A. Adjudicación suministro elementos para baños del polideportivo Aldiri. 1.305,52€

Urretxuko udala

kiroldegirako TRX elementuak eta zelaien margoketa esleitzea. 4.572,00€

2016-10-24 Osatu S.Coop. Desfibriladore baten hornidura esleitzea. 2.026,75€

2016-10-24 Tirapu. Kiroldegirako soinu elementuen hornidura esleitzea. 2.618,44€

2016-10-27 Argysan S.L Kiroldegiko fitness gelarako elementuen hornidura esleitzea. 6.888,97€

2016-10-27 Ingespaner Mediaimpact S.L. Kiroldegirako harmailetan eserlekuen hornidura esleitzea. 943,80€

EUSKARA

2016-10-11 Urretxu-Zumarragako ikasle etorkinei euskarazko errefortzu saioak antolatzea.

GIZARTE EKIMENA

2016-10-18 A.I.M.I. Ezintasuna duten pertsonentzako aparkamendu txartela ematea.

2016-10-19 A.L.M. Ezintasuna duten

21-10-2016 Kirol Aukera S.L. Adjudicación suministro de elementos TRX y pintado de campos del polideportivo Aldiri. 4.572,00€

24-10-2016 Osatu S.Coop. Adjudicación suministro de desfibrilador. 2.026,75€

24-10-2016 Tirapu. Adjudicación suministro de elementos de sonido para el polideportivo. 2.618,44€

27-10-2016 Argysan S.L. Adjudicación suministro de elementos para sala de fitness del polideportivo. 6.888,97€

27-10-2016 Ingespaner Mediaimpact S.L. Adjudicación suministro de asientos de graderío para polideportivo. 943,80€

EUSKERA

11-10-2016 Organización de sesiones de refuerzo del euskera para alumnos inmigrantes de Urretxu-Zumarraga

BIENESTAR SOCIAL

18-10-2016 A.I.M.I. concesión tarjeta estacionamiento para personas con discapacidad

pertsonentzako aparkamendu txartela ematea.

2016-10-19 Z.M.I. Ezintasuna duten pertsonentzako aparkamendu txartela ematea.

2016-10-26 Lahar. "Urretxun bizi gara" eskola koordinatzeko eta dinamizatzeko lanak esleitzea. 2.014,00€

OBRAK eta ZERBITZUAK

2016-10-04 Kliner Profesional S.A. Gernu uxagarriaren hornidura esleitzea. 554,42€

2016-10-05 Legauto Norte 95 S.L. udal furgoneta konpontzeko lanak esleitzea. 1.936,25€

2016-10-13 Biona aroztegia S.L Santa Barbarako egurrezko zorua aztertzeko eta konpontzeko lanak esleitzea. 1.464,10€

2016-10-13 Oleta Berri S.L. luminarien horniketa esleitzea. 10.435,16€

2016-10-14 Iri-Be Industria Hornigaiak S.L. Kanposanturako eskaileraren hornidura esleitzea. 1.564,53€

2016-10-17 ur lotunea baimentzea. Iparragirre 31-1A

2016-10-18 Kontratua prozedura

19-10-2016 A.L.M. concesión tarjeta estacionamiento para personas con discapacidad

19-10-2016 Z.M.I. concesión tarjeta estacionamiento para personas con discapacidad

26-10-2016 Lahar. Adjudicación dinamización y coordinación de la escuela "Urretxun Bizi Gara". 2.014,00€

OBRAS Y SERVICIOS

04-10-2016 Kliner Profesional S.A. Adjudicación suministro repelente de orina. 554,42€

05-10-2016 Legauto Norte 95 S.L. Adjudicación reparación de la furgoneta municipal. 1.936,25€

13-10-2016 Biona aroztegia S.L. Adjudicación revisión y arreglo de la tarima exterior de Santa Barbara. 1.464,10€

13-10-2016 Oleta Berri S.L. Adjudicación suministro de luminarias. 10.435,16€

14-10-2016 Iri-Be Industria Hornigaiak S.L. Adjudicación suministro de escalera para cementerio. 1.564,53€

17-10-2016 Autorización acometida de agua. Iparragirre 31-1ª

18-10-2016 Adjudicación contrato por

negoziatuaren bidez esleitzea onartzea eta klausula administratiboak onartzea.

2016-10-18 Egindako obrak legeztatzea. San Martin 1

2016-10-19 Obra txikia egiteko baimena. Labeaga 40B-5C

2016-10-21 Lehio ertzeen egoera aztertzeko eskatuz. Barrenkale 4

2016-10-21 Eraikinaren egonkortasunari buruzko ziurtagiria aurkezteko errekerimentua. Sakabanatuak 50.

2016-10-21 J.A. Asesoría Lumínica S.L. Farola baten hornidura esleitzea. 1.543,11€

2016-10-21 Montte S.L. Zenbait altzariren hornidura esleitzea. 1.117,92€

2016-10-21 Amalur eta Aldiri Libre Taldea. Karparen kontrapisuak erabiltzeko eskaera ez onartzea.

2016-10-24 Obra txikia egiteko baimena. Jauregi 4-1 Esk

2016-10-26 Haur Parkeak S.L Hamabi udal parkeen mantentzeko lanak esleitzea. 1.911,80€

2016-10-27 Loyola S.XXI S.L Udal karparako piezen hornidura esleitzea. 657,75€

procedimiento negociado y aprobación pliego de cláusulas administrativas.

18-10-2016 Legalización de obras ejecutadas. San Martin 1

19-10-2016 Licencia de obra menor. Labeaga 40B-5C

21-10-2016 Comunicación de que efectúen revisión de los alféizares. Barrenkale 4

21-10-2016 Requerimeinto presentación de certificado de estabilidad. Diseminados 50.

21-10-2016 J.A. Asesoría Lumínica S.L. Adjudicación suministro de farola. 1.543,11€

21-10-2016 Montte S.L. Adjudicación suministro de diverso mobiliario. 1.117,92€

21-10-2016 Amalur eta Aldiri Libre Taldea. Desestimar solicitud de uso de los contrapesos de la carpa.

24-10-2016 Licencia de obra menor. Jauregi 4-1 Dch

26-10-2016 Haur Parkeak S.L. Adjudicación servicio mantenimiento de los doce parques municipals. 1.911,80€

27-10-2016 Loyola S.XXI S.L. Adjudicación suministro piezas para la carpa municipal. 657,75€

2016-10-27 Siguerta S.L. Udal pilotalekuan lau zakarrontzien hornidura esleitzea. 691,20€

27-10-2016 Siguerta S.L. Adjudicación suministro de cuatro papeleras para frontón municipal. 691,20€

BIDE PUBLIKOEN OKUPAZIOA

2016-10-03 San Martin 4ko jabekideak. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2016-10-05 N.E.B. Bide okupazioa ez baimentzea.

2016-10-10 Mutamu. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2016-10-19 Gainzuri. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2016-10-19 Elkartasun eta Kultur Elkartea. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2016-10-21 Amalur eta Aldiri libre Taldea. Bide publikoa okupatzeko baimena

2016-10-21 Renova Gipuzkoa Servicio de Reformas S.L. Bide publikoa okupatzeko baimena

2016-10-26 M.A.B.S. Autorización ocupación de vía pública.

TRAFIKOA

OCUPACION DE VIA PUBLICA

03-10-2016 Copropietarios San Martin 4. Autorización ocupación de vía pública.

05-10-2016 N.E.B. No autorizar ocupación de vía pública.

10-10-2016 Mutamu. Autorización ocupación de vía pública.

19-10-2016 Gainzuri. Autorización ocupación de vía pública.

19-10-2016 Elkartasun eta Kultur Elkartea. Autorización ocupación de vía pública.

21-10-2016 Amalur eta Aldiri libre Taldea. Autorización ocupación de vía pública.

21-10-2016 Renova Gipuzkoa Servicio de Reformas S.L. Autorización ocupación de vía pública.

26-10-2016 M.A.B.S. Autorización ocupación de vía pública

TRAFICO

2016-10-03 R.P.B. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea.

2016-10-20 Citroen Xsara. Ibilgailua erretiratzeko agindua

2016-10-20 MAN 19 502 FLT. Ibilgailua erretiratzeko agindua

2016-10-20 PEGASO 1236T. Ibilgailua erretiratzeko agindua

3.- Euskararen Nazioarteko Egunaren Adierazpen Instituzionala.

Euskararen Nazioarteko Eguna dela eta, Eudelek proposatutako adierazpen instituzionala irakurri da, joan zen azaroaren 21ean egindako bozeramaile batzordean aldeko iritzia jaso zuena. Jarraian idazten da testua hitzez hitz:

Zer egin dezaket nik euskararen alde?

Euskararen Nazioarteko Eguna, 2016

Adierazpena

Abenduaren hirua pozik bizitzeko eguna dugu euskaldunok. Duela berrogei urte arte gizartean gainbehera zihoan euskara hazkunde nabarian jarri dugu. Batik bat belaunaldi zaharrenen hizkuntza izatetik, belaunaldiarteko hizkuntza eta, batez ere, gazteen hizkuntza izatera pasatu da. Ingurune jakin batzuetara mugatuta egotetik sekula bereak izan ez dituen esparru sozialetan ere nor izatera.

Europako hizkuntza zaharrena izatetik, hizkuntza modernoa eta gaur egungo gizartera egokitua izatera.

03-10-2016 R.P.B. Estimación alegaciones por infracción de tráfico.

20-10-2016 Citroen Xsara. Requerimiento retirada de vehículo.

20-10-2016 MAN 19 502 FLT. Requerimiento retirada de vehículo.

20-10-2016 PEGASO 1236T. Requerimiento retirada de vehículo

3.- Declaración institucional Día internacional del Euskera

Se da lectura a la Declaración institucional con motivo del Día Internacional del Euskara, propuesta por Eudel, y que ha sido informada favorablemente por la Junta de Portavoces celebrada el 21 de noviembre pasado, declaración cuyo texto se transcribe a continuación:

Zer egin dezaket nik euskararen alde?

Euskararen Nazioarteko Eguna, 2016

Adierazpena

Abenduaren hirua pozik bizitzeko eguna dugu euskaldunok. Duela berrogei urte arte gizartean gainbehera zihoan euskara hazkunde nabarian jarri dugu. Batik bat belaunaldi zaharrenen hizkuntza izatetik, belaunaldiarteko hizkuntza eta, batez ere, gazteen hizkuntza izatera pasatu da. Ingurune jakin batzuetara mugatuta egotetik sekula bereak izan ez dituen esparru sozialetan ere nor izatera.

Europako hizkuntza zaharrena izatetik, hizkuntza modernoa eta gaur egungo gizartera egokitua izatera.

Euskara bizitzen ari den zabalkundea gizarte osoaren nahi eta ahaleginari esker gertatu da.

Norbanako askoren eta kolektibo askoren ekimenari esker. Jende askoren eskuzabaltasunari esker.

Gizarte osoak proiektu kolektibo gisa bereganatu izanari esker. Konpromiso publiko eta pribatuari esker. Gizartearen adostasunari esker.

Hizkuntza-elkarbizitza gizarte-elkarbizitzaren osagai egin dugu, gizarte-kohesioaren funtsezko elementu. Hizkuntzen berdintasuna eta norbanakoaren hizkuntza-hautua herritar guztion aukeraberdintasunaren oinarrian jarri ditugu.

Euskararen Nazioarteko Eguna badugu, baita ere, indarberritzeko eguna. Izan ere, gaur egun, oraindik, bi hizkuntza ofizialen berdintasun sozialetik urrun gaude. Euskarak eta gaztelaniak, erabilerari dagokionez, legezko aitortza berdina dute, baina gizartean egoera desberdina bizi dute.

Horregatik, urratsak ematen jarraitu nahi dugu. Bi hizkuntza ditugu ofizialak Euskal Autonomia Erkidegoan. Baina helburu izaten jarraitzen du, gizartean oro har, hizkuntzen arteko berdintasun sozialera iristeak. Hizkuntza-aniztasunaz harro gaudelako eta euskararekin munduko hizkuntzaaniztasunari egiten diogun ekarpenaz ere harro gaudelako. Hizkuntza-aniztasunak gure gizartea aberasten duelako, euskarak hizkuntza-aniztasuna aberasten duelako eta, beraz, gutako bakoitza aberasten gaituelako. Euskara, Etxeparek esan bezala, plazan nahi dugu, indartsu eta sendo nahi dugu bere lurralde guztietan.

Euskara hizkuntza erabilia eta bizia izatea: horra gure helburua. Guztion gogoa eta ahalegina eskatzen dituen helburua; helburu

Euskara bizitzen ari den zabalkundea gizarte osoaren nahi eta ahaleginari esker gertatu da.

Norbanako askoren eta kolektibo askoren ekimenari esker. Jende askoren eskuzabaltasunari esker.

Gizarte osoak proiektu kolektibo gisa bereganatu izanari esker. Konpromiso publiko eta pribatuari esker. Gizartearen adostasunari esker.

Hizkuntza-elkarbizitza gizarte-elkarbizitzaren osagai egin dugu, gizarte-kohesioaren funtsezko elementu. Hizkuntzen berdintasuna eta norbanakoaren hizkuntza-hautua herritar guztion aukeraberdintasunaren oinarrian jarri ditugu.

Euskararen Nazioarteko Eguna badugu, baita ere, indarberritzeko eguna. Izan ere, gaur egun, oraindik, bi hizkuntza ofizialen berdintasun sozialetik urrun gaude. Euskarak eta gaztelaniak, erabilerari dagokionez, legezko aitortza berdina dute, baina gizartean egoera desberdina bizi dute.

Horregatik, urratsak ematen jarraitu nahi dugu. Bi hizkuntza ditugu ofizialak Euskal Autonomia Erkidegoan. Baina helburu izaten jarraitzen du, gizartean oro har, hizkuntzen arteko berdintasun sozialera iristeak. Hizkuntza-aniztasunaz harro gaudelako eta euskararekin munduko hizkuntzaaniztasunari egiten diogun ekarpenaz ere harro gaudelako. Hizkuntza-aniztasunak gure gizartea aberasten duelako, euskarak hizkuntza-aniztasuna aberasten duelako eta, beraz, gutako bakoitza aberasten gaituelako. Euskara, Etxeparek esan bezala, plazan nahi dugu, indartsu eta sendo nahi dugu bere lurralde guztietan.

Euskara hizkuntza erabilia eta bizia izatea: horra gure helburua. Guztion gogoa eta ahalegina eskatzen dituen helburua; helburu

Urretxuko udala

ilusionagarria; denoi dei egiten digun helburua: norbanakoei eta kolektiboei, herri aginteei, alderdi politikoei, langileen sindikatuei, enpresari-elkarteei, kirol, aisialdi nahiz kultur arloko elkarteei, gizartearen arlo desberdinetako erakundeei, eta abarri. Gustuko dugun helburua da, gustura hartzen dugun konpromisoa.

Horregatik, herri aginteok eta askotariko gizarte-eragileok elkar hartuta ospatu nahi izan dugu aurten Euskararen Eguna. Euskara eta hizkuntza-elkarbizitza sendotzeko konpromiso bat hartu nahi izan dugu, nork bere neurrikoa, nork bere ahalaren araberakoa. Horretarako, gure buruari galdera bat zuzendu diogu: “Zer egin dezaket nik euskararen alde?”.

Adierazpen honen sinatzaileok galdera horri erantzun propioa eman nahi diogu, gure esparruan euskara modu edo neurri batean zein bestean indartzeko erantzun bat.

Era berean, herritar guztiak eta gizarte-eragile guztiak gonbidatu nahi ditugu galdera hori bera egitera eta nork bere neurriko erantzuna hausnartzera, guztion ekarpenak baitira baliagarri eta onuragarri euskararen biziberritzerako eta guztion arteko elkarbizitza sendotzeko.

Ospa dezagun, bada, pozik eta harro Euskararen Nazioarteko Eguna. Eta bizi dezagun aurrera begira euskara, gure artean eta egunerokoan, hizkuntza bizia eginez, “Zer egin dezaket nik euskararen alde?” galderari erantzunez eta galdera bera euskal gizarte osoan zabalduz.

ilusionagarria; denoi dei egiten digun helburua: norbanakoei eta kolektiboei, herri aginteei, alderdi politikoei, langileen sindikatuei, enpresari-elkarteei, kirol, aisialdi nahiz kultur arloko elkarteei, gizartearen arlo desberdinetako erakundeei, eta abarri. Gustuko dugun helburua da, gustura hartzen dugun konpromisoa.

Horregatik, herri aginteok eta askotariko gizarte-eragileok elkar hartuta ospatu nahi izan dugu aurten Euskararen Eguna. Euskara eta hizkuntza-elkarbizitza sendotzeko konpromiso bat hartu nahi izan dugu, nork bere neurrikoa, nork bere ahalaren araberakoa. Horretarako, gure buruari galdera bat zuzendu diogu: “Zer egin dezaket nik euskararen alde?”.

Adierazpen honen sinatzaileok galdera horri erantzun propioa eman nahi diogu, gure esparruan euskara modu edo neurri batean zein bestean indartzeko erantzun bat.

Era berean, herritar guztiak eta gizarte-eragile guztiak gonbidatu nahi ditugu galdera hori bera egitera eta nork bere neurriko erantzuna hausnartzera, guztion ekarpenak baitira baliagarri eta onuragarri euskararen biziberritzerako eta guztion arteko elkarbizitza sendotzeko.

Ospa dezagun, bada, pozik eta harro Euskararen Nazioarteko Eguna. Eta bizi dezagun aurrera begira euskara, gure artean eta egunerokoan, hizkuntza bizia eginez, “Zer egin dezaket nik euskararen alde?” galderari erantzunez eta galdera bera euskal gizarte osoan zabalduz.

Eztabaida labur bat egin ondoren, aho batez onartu da adierazpen instituzionala, goian hitzez hitz jasota geratu den testua.

Tras un breve debate, por unanimidad se aprueba la Declaración institucional cuyo texto se ha transcrito en el exponendo de este acuerdo.

4.- Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Eguneko adierazpen instituzionala.

Gizarte Ekintza Batzordeko lehendakari Fidalgo andreak azaldu duenez, proposatutako adierazpena Eudelen eta Emakunderen artean adostu da; prestatze prozesuan Berdinsareako teknikariekin kontrastatu da, horren barruan Urola Garaia Mankomunitatea dagoelarik.

Jarraian, aditzera eman du oraingo honetan ondorio praktikoak izango dituen adierazpen bat nahi izan dutela, benetako prozesuekin lotuko dena, eta ardatz nagusia Istanbulgo Ituna delarik, horixe baita izaera loteslea duen lehen tresna Europako eremuan, emakumeen aurkako indarkeriaren arloan.

Gizarte Ekintza Batzordetik nahiz azaroaren 21ean egindako bozeramaile batzordetik onartzeko proposatu den adierazpena irakurri du:

AZAROAREN 25EKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

"EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN KONTRAKO

NAZIOARTEKO EGUNA"

Nazio Batuen Batzar Nagusiak arazoaren 25a izendatu zuen emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko eguna, eta, egun hori kontuan hartuta, bat egiten dugu emakumeen aurkako indarkeria eta etxeko indarkeria prebenitzeko eta horien aurka borrokatzeko 2011ko Europako Hitzarmeneko oinarriekin, 'Istanbuleko Hitzarmena' delakoarekin; izan

4.- Declaración institucional Día internacional contra la Violencia hacia las Mujeres.

La Sra. Fidalgo, presidenta de la Comisión de Acción Social, expone que la declaración propuesta ha sido consensuada entre Eudel y Emakunde, y que la misma, en su proceso de elaboración, ha sido contrastada con personal técnico de Berdinsarea entre los que se encuentra la Mancomunidad Urola Garaia. Sigue diciendo que, en esta ocasión se ha querido una declaación con efectos prácticos que se vincule con procesos reales, y cuyo eje central es el Convenio de Estambul por ser este el primer instrumento de carácter vinculante en el ámbito europeo en materia de violencia contra las mujeres.

Seguidamente procede a dar lectura a la Declaración cuya aprobación se propone, tanto desde la Comisión de Acción Social como desde la Junta de Portavoces celebrada el pasado 21 de noviembre:

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DE 25 DE NOVIEMBRE

"DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA

HACIA LAS MUJERES"

Con motivo del 25 de Noviembre, fecha declarada por la Asamblea General de Naciones Unidas como Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres, manifestamos nuestro acuerdo con los fundamentos del Convenio europeo para prevenir y combatir la violencia contra las mujeres y la violencia doméstica de 2011,

ere, emakumeen aurkako indarkeriari buruzko Europako lehenengo tresna juridiko loteslea da, baita giza eskubideen urraketa larri horren aurrean irismen handiena duen nazioarteko ituna ere.

Bertan, estatuen ardurapeko eremu guztiak jorratzen dira: indarkeria prebenitzea, gizartea sentsibilizatzea (batez ere gizonak eta haurrak), erakundeen arteko koordinazioa sustatzea, erasotzaileen aurkako ekintza judizialak hastea eta biktimekiko babesa, laguntza eta kalte-ordaina bermatzea, erabili daitezkeen bitartekoen bidez.

Istanbuleko Hitzarmena 2014ko abuztuan berretsi zuen Espainiako Estatuak, eta, hartara, arau guztiz loteslea bilakatu zen, erakunde zentral eta autonomikoetan zein tokiko erakundeetan. Hitzarmena funtsezko tresna dela uste dugu, eta emakumeen aurkako indarkeria errotik ezabatu ahal izateko esparru gisa baliagarria da.

Horiek horrela, Istanbuleko Hitzarmena ezartzen dela bermatzeko, ________________ (e)ko Udalak konpromisoa hartzen du Hitzarmenean xedatutako neurrien kalitatezko estandarrak eta betearazpen-maila egiaztatzeko, baita gai horri loturiko nazioarteko, Estatuko eta Autonomia Erkidegoko beste arauetakoak ere.

Hona hemen neurri zehatz batzuk:

- *Emakumeen aurkako indarkeria giza eskubideen esparrura eramatea.*
- *Emakumeen kontrako indarkeria mota*

denominado también 'Convenio de Estambul', el primer instrumento jurídico de carácter vinculante en el ámbito europeo en materia de violencia contra las mujeres y el tratado internacional de mayor alcance para hacer frente a esta grave violación de los derechos humanos.

Su contenido abarca todas las esferas de responsabilidad de los Estados: prevenir la violencia, sensibilizar a la sociedad (en especial a hombres y niños), impulsar la coordinación entre instituciones, entablar acciones judiciales contra los agresores, así como asegurar protección, apoyo e indemnización a las víctimas a través de cauces accesibles.

El Convenio de Estambul fue ratificado por el Estado español en agosto de 2014 y con ello se convirtió en una norma plenamente vinculante para las instituciones centrales, autonómicas y locales. Consideramos que este convenio es una herramienta fundamental que sirve de marco para poder erradicar la violencia contra las mujeres.

Por todo ello, para garantizar la aplicación del Convenio de Estambul, el Ayuntamiento de ________________ se compromete a dar pasos hacia la verificación de los estándares de calidad y del grado de cumplimiento de las medidas recogidas en el Convenio así como en otras normas internacionales, estatales y autonómicas en esta materia.

He aquí algunas medidas concretas:

1. *Referir la violencia contra las mujeres al marco de los derechos humanos.*
2. *Identificar los distintos tipos de violencia*

desberdinak identifikatzea eta aurre egiteko dinamikak bultzatzea, normalizazioan ez erortzeko makro zein mikro-erasoak salatuz.

- Harreman intimoetako emakumeen aurkako indarkeria, adierazpen ugaritako indarkeria sexuala, emakumezkoen mutilazio genitala eta jazarpen sexista sartzea emakume eta neskatilen aurkako indarkeriaren kontzeptuaren barruan.
- Hitzarmena ezartzeko esparruan sartutako indarkeriaren modu guztiei buruzko gaien inguruko datu estatistiko datu xehe eta bereizleak jasotzea, tarte erregularren arabera.
- Generoaren ikuspegia eta diskriminazioaren debekua ezartzea, indarkeriaren esparruko printzipio nagusi gisa.
- Indarkeriari aurre egiten dioten emakumeei rol nagusia esleitzea programen ebaluazioan eta jarraipenean, eskubideen titular gisa.
- Emakumeen intimitate-eskubidea ezartzea arretako bide osoan.
- Indarkeriaren aurkako haurren eskubideak berariaz aipatzea, batez ere, neskatilen eskubideak.
- Arretako langileen prestakuntza derrigorrez aitortzea, eta ez sentsibilizaziorako ekintza soil gisa.
- Gizarteak emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen eta borrokatzen laguntzea sustatzea. Berdintasun

contra las mujeres e impulsar dinámicas para hacerles frente, denunciando tanto macro como microagresiones a fin de no caer en su normalización.

3. Incluir dentro del concepto de violencia contra las mujeres y las niñas la violencia contra las mujeres en las relaciones íntimas, la violencia sexual en sus diversas manifestaciones, la mutilación genital femenina y el acoso sexista.
4. Recoger los datos estadísticos detallados pertinentes, a intervalos regulares, sobre los asuntos relativos a todas las formas de violencia incluidas en el ámbito de aplicación del Convenio.
5. Establecer el enfoque de género y la prohibición de discriminación como principios rectores en materia de violencia.
6. Atribuir a las mujeres que enfrentan violencia un rol central en la evaluación y el seguimiento de los programas, como titulares de derechos.
7. Establecer el derecho de las mujeres a la intimidad en todo el itinerario de atención.
8. Hacer referencia expresa a los derechos de la infancia frente a la violencia y, en concreto, a los derechos de las niñas.
9. Reconocer la formación de las y los profesionales de la atención como una obligación y no sólo como una acción de sensibilización.
10. Promover que la sociedad contribuya a la prevención y al combate de la

politikak sustatuz eta eraso matxisten kontrako protokoloak indartuz edo martxan jarriz eta gizartearen erantzun soziala sustatuz.

- *Erakundeen arteko koordinazioa bultzatu tokiko protokoloak martxan jarriz, arreta zerbitzuak hobetzeko eta indarkeriari aurre egiten dieten emakumeen birbiktimizazioa ekiditeko.*

- *Mugimendu feministarekin eta emakume elkarteekin elkarlana bultzatu.*
- *Gai honetan beharrezkoak diren neurrien finantzaketa bermatzeko mekanismo zehatzak ezartzea.*

Bukatzeko Urretxuko Udalak bat egiten du azaroaren 25erako deituak izan diren mobilizazioekin eta jendarte osoari deia luzatzen dio parte har dezan.

violencia contra las mujeres. Promoviendo políticas de igualdad y reforzando o poniendo en marcha protocolos contra agresiones machistas y promoviendo la respuesta social

11. *Impulsar la coordinación interinstitucional poniendo en marcha protocolos locales, a fin de mejorar los servicios de atención e impedir la doble victimización de aquellas mujeres que enfrentan violencia.*
12. *Impulsar la colaboración con el movimiento feminista y con las asociaciones de mujeres.*
13. *Establecer mecanismos concretos para garantizar la financiación de las medidas necesarias en esta materia.*

Finalmente, el Ayuntamiento de Urretxu se suma a las movilizaciones convocadas para el 25 de noviembre e invita a toda la sociedad a que participe.

Eztabaida labur baten ondoren, aho batez onartu da emakumeenganako indarkeriaren aurkako Nazioarteko Eguneko adierazpen instituzionala, horren testua goian idatzita geratu delarik hitzez hitz, eta hemen elkarturik dauden guztiak eta oro har herritar guztiak gonbidatuta geratzen dira bihar, azaroak 25, Areizaga-Kalebarren plazan egingo den elkarretaratzean parte har dezaten.

Tras un breve debate, por unanimidad se aprueba la Declaración institucional con ocasión del Día Internacional contra la violencia hacia las mujeres, cuyo texto se ha transcrito en el exponendo de este acuerdo, y se invita a todas las personas asistentes y a la ciudadanía en general, a participar en la concentración que se celebrará, mañana día 25 de noviembre, en la plaza Areizaga-Kalebarren.

5.- Goierri Birzirik mozioa.

Batzarraldiaren hasieran alkate jaunak adierazi duen bezala, puntu hau gai-zerrendatik kanpo

5.- Moción Goierri Birzirik.

Tal y como se ha informado por el sr. alcalde, al inicio de la sesión, este punto decae del orden

geratzen da.

6.- Gurutze Santuko AIR 1eko UE 1.1 exekuzio unitatean babes ofizialeko etxebizitzak esleitzeko oinarriak: onarpena.

Planeamendua eta Hirigintza Kudeaketa Batzordeko lehendakari Zubillaga jaunak azaldu duenez, 2015. Urtean Udalbatzak onartutako hitzarmenetik dator gai hau; horren bitartez Gurutze Santuko 1.1 exekuzio unitatean aurreikusitako babes ofizialeko etxebizitzen esleipena kudeatzeko konpromisoa hartu zuen Udalak, eta bestalde, eragileak promozioa hasteko konpromisoa harrtu zuen, baldin eta gutxienez hamasei eskatzaile izanez gero. Esan du gainera Etxebizitza Lege berriak esleipen sistema aldatu duela, zozketaren ordez baremazioa ezarriz. Autonomia Erkidegoan aitzindari izatea tokatu zaigu, eta horrek ahalegin haundia esktu dio, bai alderdi teknikoari, bai politikoari, eta une honetan ahalegin hori eskertu nahi du gainera. Ekarpenak ere egin direla esan du, horietako batzuk kontuan izan direnak eta jasota daudenak onartzeko ekarri duten dokumentuan; beste batzuk, aldiz, ez dira onartu, kasu batzuetan arrazoi ekonomikoak tarteko.

Oinarrien edukian sartuta, bi kupo ezarri direla azaldu du, bata orokorra eta bestea mugikortasun murriztua duten pertsonentzat, horientzako bi etxebizitza erretserbatu direlarik. Esleipen honetan parte hartu ahal izateko baldintzak honako hauek dira:

- Euskal Autonomia Erkidegoan erroldatuta egotea 2015eko abenduaren 1a baino lehen, gutxienez

del día.

6.- Bases para la adjudicación de viviendas VPO en la unidad de ejecución U.E. 1.1 de la A.I.R. 1 Gurutze Santu: aprobación.

El sr. Zubillaga, presidente de la Comisión de Planeamiento y Gestión Urbanística expone que este asunto proviene del convenio aprobado por el Ayuntamiento Pleno en el año 2015, por el cual el ayuntamiento adquiría el compromiso de gestionar la adjudicación de las viviendas de protección oficial previstas en la unidad de ejecución 1.1. de Gurutze Santu, y la promotora se comprometía a iniciar la promoción si se contaba con un mínimo de dieciseis solicitantes. Sigue diciendo que la nueva Ley de Vivienda ha modificado el sistema de adjudicación, sustituyendo el sorteo por la baremación. Nos ha tocado ser pioneros en la comunidad autónoma, lo que ha supuesto un gran esfuerzo tanto por la parte técnica como la política, esfuerzo que quiere agradecer en este momento. Añade que se han hecho aportaciones, algunas de las cuales han sido tenidas en cuenta y están recogidas en el documento que se trae a aprobación, y otras no, en algunos casos por razones de índole económica.

Entrando en el contenido de las bases, expone que se han establecido dos cupos, uno general y otro reservado para personas con movilidad reducida para el cual se han reservado dos viviendas. Las condiciones para poder participar en esta adjudicación son:

- El empadronamiento en la CAPV, con un mínimo de 3 años antes del 1 de diciembre de 2015, teniendo preferencia

3 urte; Urretxun erroldatuek izango dute lehentasuna (lehen tokian), Urola Garaia Mankomunitatean erroldatuek (bigarren tokian) eta Urretxun lan egiten dutenek 3 urteko antzinatasunez, erreferentzia gisa 2013ko urtarrilaren 1a hartuta, nahiz eta udalerrian erroldatu gabe egon.

- Etxebiden izena emanda egotea, 2017ko urtarrilaren 15erako.
- Etxebizitza ez edukitzea, salbuespen hauekin: bizigarritasun edo/eta irisgarritasun gutxieneko baldintzak betetzen ez dituzten etxebizitzak, judizialki beste ezkontidearen familia helbidea izendatu izana, hipoteka bidezko exekuzioa egina, gainokupaturik egotea.
- Gutxienez 9.000 € eta gehienez 39.000 €-ko diru-sarrerak izatea.

Era berean, aditzera eman du udaletxean eskaerak aurkezteko epea 2017ko urtarrilaren 15etik maiatzaren 15era bitartekoa izango dela, egin litezkeen eskaera berriak bideratzeko Etxebidek beharko duen epea hain zuzen ere.

Zubillaga jaunak esan du baita ere, lehen aipatu duen bezala, etxebizitza hauek baremazio bitartez esleituko direla; horretarako irizpideak honako hauek dira:

- Diru sarrera gutxiago >>> puntuazio gehiago.
- Bizikidetasun unitatean kide gehiago >>> puntuazio gehiago.
- Urretxun erroldaturik >>> puntuazio gehiago.

los empadronados en Urretxu (en pimer lugar), los empadronados en la Mancomunidad Urola Garaia (en segundo lugar) y los que trabajan en Urretxu con una antigüedad de 3 años tomando como fecha de referencia el 1 de enero de 2013, aunque no estén empadronados en el municipio.

- Estar inscrito en Etxebide a fecha 15 de enero de 2017.
- Carecer de vivienda, a salvo de que se trate de viviendas que no cumplan con los requisitos mínimos de habitabilidad y/o de accesibilidad, que haya sido designada judicialmente como domicilio familiar el otro cónyuge, que haya sido ejecutada hipotecariamente, que esté sobreocupada.
- Disponer de unos ingresos mínimos de 9.000 € y máximos de 39.000 €.

Asimismo, dice que el plazo de presentación de solicitudes en el Ayuntamiento será del 15 de enero al 15 de mayo de 2017, que es el plazo que se ha calculado que necesita Etxebide para tramitar las nuevas solicitudes de inscripción que pudieran realizarse.

El sr. Zubillada sigue diciendo que, tal y como se ha referido anteriormente, estas viviendas serán adjudicadas mediante baremaciín, siendo los criterios para realizar la misma los siguientes:

- Menos ingresos>>>>> más puntuación
- Mayor numero de miembros en la unidad convivencia>>>>>> mayor puntuación
- Empadronamiento en Urretxu>>> mayor puntuación.

- Beste hau ere puntuatzen da: beren gain seme-alabak dituzten guraso bakarreko unitateak, etxebizitzarako aurrezki kontuen titularitatea, bananduta edo/eta dibortziatuta egonik etxebizitzarako hipoteka kargari aurre egitea, alokairu kontratu bat sinatuta izatea, etxebizitzarako premia berezia izatea.

Azkenik, aditzera eman du berdinketa gertatuz gero, kide kopuru haundiena duen bizikidetasun unitateare alde erabakiko dela.

Alkate jaunak gogora ekarri du 2015eko maiatza aldera bazegoela etxebizitza hauetan interesa zuen jendea; hortaz, deialdi orokor bat egiteaz gain, interesatu horiei deituko zaie laster egingo den bilera batera, oinarriei, etxebizitzen ezaugarriei eta prezioei buruzko informazioa emateko. Aipatu du baita ere oinarriak udalaren web orrian argitaratuko direla.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Badiola jaunak esan du urrats bat gehiago dela herriarentzat, lehen esan den bezala, aurreko legealdi amaieran landutako hitzarmen batetik datorrena. Denek nahiko zuketela promozio hau lehenago martxan jartzea, baina hori ez dela Udalaren beraren esku egon, promozioa pribatua baita, eta salmenta libreko etxeekin hastea erabaki dute eragileek. Euren ustez urrats garrantzitsua da, baina EH Bildutik uste dute alokairu soziala ere bideratu egin behar dela.

Oinarrien edukiari dagokionez, Zubillaga jaunak esan duen bezala, ahalegin

- Se puntua también: las unidades monoparentales con hijos a cargo, la titularidad de cuentas ahorro vivienda, el hacer frente a cargas hipotecarias de la vivienda estando separado y/o divorciado, tener suscrito un contrato de alquiler, tener especial necesidad de vivienda.
-

Por último señala que en caso de empate, éste se resolverá a favor de la unidad convivencial con mayor número de miembros.

El sr. alcalde recuerda que hacia mayo de 2015 ya había interesados en estas viviendas, por lo que se además de un llamamiento general se avisará a estos para la reunión informativa que se celebrará en breve, tanto para informar de las bases como de las características de las viviendas y de sus precios. Por otra parte señala que las bases se publicarán en la web municipal.

Iniciado el turno de intervenciones, el sr. Badiola dice que este es un paso más para el municipio, que tal y como se ha señalado, proviene de un convenio trabajado al final de la anterior legislatura. Indica que, a todos les hubiera gustado, que esta promoción se hubiera puesto en marcha antes, pero esto está fuera del alcance del propio ayuntamiento ya que la promoción es privada y los promotores han optado por empezar con las viviendas de venta libre. Entienden que este es un paso importante, pero desde EH Bildu creen que también hay que encaminar el alquiler social.

En cuanto al contenido de las bases, tal y como ya ha dicho el sr. Zubillaga, han supuesto

haundia eskatu du eta ekarpen batzuk kontuan hartu dira; horregatik, aldeko botoa emango dute, eta beraien iritziz babes ofizialeko etxebizitzen lehen promozio honek erakutsiko digu esleipen oinarriekin asmatu den ala ez, edo aldatu beharreko aspekturik badagoen.

Eztabaida amaituta, Gurutze Santu AIR 1eko UE 1.1 exekuzio unitatean babes ofizialeko etxebizitzak esleitzeko oinarriak onartu dira aho batez.

mucho esfuerzo y algunas aportaciones se han tenido en cuenta, es por ello que votarán a favor, opinando que esta primera promoción de VPO nos enseñará si se ha acertado con las bases de adjudicación, o si hay aspectos que modificar en las mismas.

Finalizado el debate, por unanimidad se aprueban las Bases para la adjudicación de viviendas VPO en la unidad de ejecución U.E. 1.1 de la A.I.R. 1 Gurutze Santu.

7.- Kontu-hartzailetzaren txostena, aurrekontu egonkortasunaren, finantza jasangarritasunaren eta gastu erregelaren helburuak betetzeari buruzkoa: 2016-KALD-000006-00 kreditu aldaketarako espedientea.

Alkate jaunak kontu-hartzaile andreari eman dio hitza, eta honek egin duen txostenaren berri eman du, hain zuzen ere kreditu aldaketarako (kreditu gehigarriak) espedienteen aurrekontu egonkortasuna-ren, finantza jasangarritasunaren eta gastu erregelaren helburuak betetzeari buruzko txostena.

Aurrekontu egonkortasuna: aurrekontuaren onarpen espedienteak 12.428,41 euroko defizita du, eta ondorengo doikuntza bat exijituko duen eragiketa esanguratsurik aurreikusten ez denez, 1 – 7 kapituluetako diru sarreren arteko diferentzia gisa egin da kalkulua. 2016rako legezko helburua zero defizita da. Hortaz, ez da betetzen aurrekontu egonkortasunaren helburua.

Finantza jasangarritasuna: 2016ko abenduaren 31ra aurreikusten da 2015ean

7.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: expediente modificación créditos nº 2016-KALD-000006-00.

El Sr. Alcalde da la palabra a la Sra. Interventora quien da cuenta del informe emitido por Intervención sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto de los expedientes de modificación de créditos: modalidad créditos adicionales.

Estabilidad presupuestaria: el expediente de aprobación del presupuesto presenta un déficit de 12.428,41 €, y dado que no se prevén operaciones significativas que exijan un ajuste posterior el cálculo se ha efectuado como diferencia entre los ingresos de los capítulos 1 al 7. El objetivo legal para 2016 es de déficit cero. Por tanto no se cumple con el objetivo de estabilidad presupuestaria.

Sostenibilidad financiera: A 31 de diciembre de 2016 se prevé que la deuda suponga el 16,65%

kitatutako sarrera arrunten %16,65koa izango dela zorra. 2015erako ezarritako legezko helburua da aipatutako zenbatekoa %80etik beherakoa izatea. Beraz, finantza jasangarritasunaren helburua betetzen da.

<u>Gastu araua:</u> 2015 eta 2016 urteen arteko konputagarria den gastuaren aldaketa %24,20 da, eta 2016rako ezarritako xede legala %1,80 baino txikiagoa izatea da. Ondorioz, kreditu aldaketa espedienteak kontuan izanik, gastu araua ez da betetzen.

Aurrekontuaren egonkortasuna eta gastuaren erregela betetzen ez dituzten entitateek aukera izango dute ekonomia-finantzaketa planaren ordez Kontuhartzailetzaren komunikazio bat Udalbatzari aurkezteko; komunikazio horretan entitatearen finantza-jasangarritasuna aztertu, ebaluatu eta egiaztatuko da, beti ere ondorengo baldintzak betetzen badira:

- 2015eko aurrekontua diruzaintza eta aurrezki garbi positiboan soberakinekin likidatu edo likidatzeko aurrikuspena izatea.
- 2016rako zor publikoaren eta defizitaren helburuak betetzea.

Aurrekontuaren egonkortasuna betetzen ez duten entitateek aukera izango dute ekonomia-finantzaketa planaren ordez Kontuhartzailetza-ren komunikazio bat Udalbatzari aurkezteko; komunikazio horretan entitatearen finantza-jasangarritasuna aztertu, ebaluatu eta egiaztatuko da, beti ere diruzaintzako gerakina erabiltzea baldin bada helburua ez betzearen arrazoia.

Kontu-hartzaile andreak jakitera eman du

de los ingresos corrientes liquidados en 2015. El objetivo legal establecido para 2015 es que la citada magnitud sea inferior al 80%. Por tanto se cumple con el objetivo de sostenibilidad financiera.

<u>Regla de gasto:</u> La variación del gasto computable entre 2015 y 2016 es del 24,20%, y el objetivo legal establecido para el 2016 es que sea inferior al 1,80%. Por tanto, teniendo en cuenta los expedientes de modificación de créditos no se cumple la regla de gasto.

Las entidades que no cumplan la regla de gasto pueden sustituir el plan económico-financiero por una comunicación de Intervención al Pleno en la que se analice, evalue y acredite la sostenibildiad financiera de la entidad, siempre y cuando se cumplan simultáneamente las siguientes condiciones:

- Haber liquidado, o prever liquidar, el presupuesto de 2015 con remanente de tesorería y ahorro netos positivos
- Cumplir los objetivos de deuda pública y déficit para 2016.

Las entidades que no cumplan el objetivo de estabilidad presupuestaria pueden sustituir el plan económico-financiero por una comunicación de Intervención al Pleno en la que se analice, evalue y acredite la sostenibildiad financiera de la entidad, siempre y cuando el incumplimiento del objetivo se produzca como consecuencia de la utilización del remanente de tesorería.

La Sra. Interventora comunica que el

Urretxuko Udalak gastu arauari dagozkion bi baldintzak betetzen dituela, eta defizita ez betetzearen arrazoia diruzaintzako gerakina erabili izana denez, ez dago behartua plan ekonomiko-finantziero bat onartzera; eta horren ordez komunikazio hau egiten da.

8.- Kontu-hartzailetzaren txostena, aurrekontu egonkortasunaren, finantza jasangarritasunaren eta gastu erregelaren helburuak betetzeari buruzkoa: 2016-KALD-000005-00 kreditu aldaketarako espedientea.

Alkate jaunak kontu-hartzaile andreari eman dio hitza, eta honek egin duen txostenaren berri eman du, hain zuzen ere kreditu aldaketarako (kreditu gehigarriak) espedienteen aurrekontu egonkortasuna-ren, finantza jasangarritasunaren eta gastu erregelaren helburuak betetzeari buruzko txostena.

Aurrekontu egonkortasuna: aurrekontuaren onarpen espedienteak 166.381,59 euroko superabita du, eta ondorengo doikuntza bat exijituko duen eragiketa esanguratsurik aurreikusten ez denez, 1 – 7 kapituluetako diru sarreren arteko diferentzia gisa egin da kalkulua. 2016rako legezko helburua zero defizita da. Hortaz, betetzen da aurrekontu egonkortasunaren helburua.

Finantza jasangarritasuna: 2016ko abenduaren 31ra aurreikusten da 2015ean kitatutako sarrera arrunten %16,65koa izango dela zorra. 2015erako ezarritako legezko helburua da aipatutako zenbatekoa %80etik beherakoa izatea.

Ayuntamiento de Urretxu, al cumplir las dos condiciones relativas al supuesto de la regla de gasto, y al producirse el incumplimiento del déficit debido a la utilización del remanente de tesorería no está obligado a aprobar un plan económico-financiero, sustituyéndolo por esta comunicación

8.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: expediente modificación créditos nº 2016-KALD-000005-00.

El Sr. Alcalde da la palabra a la Sra. Interventora quien da cuenta del informe emitido por Intervención sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto de los expedientes de modificación de créditos: modalidad créditos adicionales.

Estabilidad presupuestaria: el expediente de aprobación del presupuesto presenta un superavit de 166.381,59 €, y dado que no se prevén operaciones significativas que exijan un ajuste posterior el cálculo se ha efectuado como diferencia entre los ingresos de los capítulos 1 al 7. El objetivo legal para 2016 es de déficit cero. Por tanto se cumple con el objetivo de estabilidad presupuestaria.

Sostenibilidad financiera: A 31 de diciembre de 2016 se prevé que la deuda suponga el 16,65% de los ingresos corrientes liquidados en 2015. El objetivo legal establecido para 2015 es que la citada magnitud sea inferior al 80%. Por tanto se cumple con el objetivo de sostenibilidad

Beraz, finantza jasangarritasunaren helburua betetzen da.

Gastu araua: 2015 eta 2016 urteen arteko konputagarria den gastuaren aldaketa %21,51 da, eta 2016rako ezarritako xede legala %1,80 baino txikiagoa izatea da. Ondorioz, kreditu aldaketa espedienteak kontuan izanik, gastu araua ez da betetzen.

Aurrekontuaren egonkortasuna eta gastuaren erregela betetzen ez dituzten entitateek aukera izango dute ekonomia-finantzaketa planaren ordez Kontuhartzailetzaren komunikazio bat Udalbatzari aurkezteko; komunikazio horretan entitatearen finantza-jasangarritasuna aztertu, ebaluatu eta egiaztatuko da, beti ere ondorengo baldintzak betetzen badira:

- 2015eko aurrekontua diruzaintza eta aurrezki garbi positiboan soberakinekin likidatu edo likidatzeko aurrikuspena izatea.
- 2016rako zor publikoaren eta defizitaren helburuak betetzea.

Kontu-hartzaile andreak jakitera eman du Urretxuko Udalak defizitaren eta zor publikoaren helburuak betetzen dituela, eta aurreko ekitaldiko likidazioan aurrezpen garbia eta diruzaintzako gerakina positiboak izanik, ez dago behartua plan ekonomiko-finantziero bat onartzera; eta horren ordez komunikazio hau egiten da.

9.- Ur-hornidura eta saneamenduko zerbitzuen kudeaketarako kontratuaren aldaketa: onarpena.

financiera.

Regla de gasto: La variación del gasto computable entre 2015 y 2016 es del 21,51%, y el objetivo legal establecido para el 2016 es que sea inferior al 1,80%. Por tanto, teniendo en cuenta los expedientes de modificación de créditos no se cumple la regla de gasto.

Las entidades que no cumplan la regla de gasto pueden sustituir el plan económico-financiero por una comunicación de Intervención al Pleno en la que se analice, evalue y acredite la sostenibildiad financiera de la entidad, siempre y cuando se cumplan simultáneamente las siguientes condiciones:

- Haber liquidado, o prever liquidar, el presupuesto de 2015 con remanente de tesorería y ahorro netos positivos
- Cumplir los objetivos de deuda pública y déficit para 2016.

La Sra. Interventora comunica que el Ayuntamiento de Urretxu, al cumplir con los objetivos de déficit y de deuda pública, y teniendo en cuenta en la liquidación del ejercicio anterior el ahorro neto y el remanente de tesorería positivos no está obligado a aprobar un plan económico-financiero, sustituyéndolo por esta comunicación.

9.- Modificación contrato gestión servicios de abastecimiento de agua y de saneamiento: aprobación.

Kontuan hartu behar da, Urretxuko Udalak, 2006ko abenduaren 29an egindako udalbatzan, ur-hornidura eta saneamenduko zerbitzu publikoen kudeaketa integrala AGUAS DEL NORTE SAri esleitu ziola lehiaketa bidez, fakturan 0,151 €/m^3-ko urteko kanonarekin.
Merkataritza-enpresa hola AQUARBE SA bihurtu zen 2013ko azaroaren 1ean.
2006ko urriaren 23ko udalbatzak onartutako baldintza ekonomiko eta administratiboen agiriaren mende dago kontratu hori, eta, halaber, esleipendunak aurkeztutako proposamenaren mende dago.

Plegu horretako 7. artikuluak xedatutakoaren arabera, emakidadunak nahitaez bulegoa izan behar du Urretxun.

Kontuan hartu behar da 2017 ekitaldirako zerga-ordenantzak aldatzeko egin beharreko azterketari ekin zaiola, eta AQUARBEk udalari adierazi diola Urretxuko Barrenkaleko 17. zenbakian duen bulegoa ken daitekeela 2017ko martxoaren 17tik aurrera, ur-hornidura eta saneamenduko zerbitzuekin lotutako tasen igoera ahalik eta txikiena izan dadin; kontuan hartu behar da jendeari erantzuteko zerbitzua ez dela kenduko, zerbitzu hori 150 metro inguru harantzago emango baita, Zumarragako udalerriko Soraluze kaleko bulegoan (Areizaga plazaren ondoan); goiz eta arratsaldez emango da jendaurreko zerbitzua.

Aintzat hartuta idazkariak emandako txostena eta Hirigintza, Obrak, Mugikortasuna eta Trafikoa Batzordearen irizpena, botoetara jo da gaia ebazteko, eta, aho batez, erabaki da:

Resultando que por el Ayuntamiento de Urretxu en Pleno celebrado el 29 de diciembre de 2006 se procedió a la adjudicación a AGUAS DEL NORTE S. A. la gestión integral de los servicios públicos de abastecimiento de agua y saneamiento mediante concurso, y con canon anual de 0,151 €/m3 facturado.
Esta mercantil pasó a ser AQUARBE S.A. el 1 de noviembre de 2013.
Dicho contrato está sujeto al Pliego de Prescripciones Económico-Administrativas aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 23 de octubre de 2006 y a la propuesta presentada por el adjudicatario.
En el artículo 7 de dicho pliego se establece que el Concesionario dispondrá obligatoriamente de oficina en el municipio de Urretxu

Resultando que iniciado el oportuno estudio para la modificación de las Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2017, AQUARBE, en aras de que el aumento de la tasas relacionadas con los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento sea el menor posible, ha transmitido a este ayuntamiento la posibilidad de suprimir la oficina sita en c/Barrenkale 17 de Urretxu desde marzo de 2017,teniendo en cuenta que, la atención al público no se suprime, sino que será prestada a aproximadamente 150 metros, en la oficina sita c/Soraluce del vecino municipio de Zumarraga (junto a la plaza Areizaga), y que se atenderá al público en horario de mañana y tarde.

Considerando el informe emitido por la Secretario, y el dictamen de la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico. se somete el asunto a votación, y por unanimidad, se acuerda :

Bakarra.- Ur-hornidurako zerbitzu publikoaren kudeaketa kontratua, Aquarbe SArekin sinatutakoa, aldatzeko baimena ematea; ildo horretatik, kontratua arautzen duen baldintza ekonomiko eta administratiboen agirian, 7. artikuluan, Urretxuko udalerrian bulegoa izateko jasotako betebeharra kendu egingo da, betiere, Kalebarrenen kokatutako bulegotik ematen bada zerbitzua, goiz eta arratsaldeko ordutegian.

10.- Ur Partzuergoa: Estatutuak aldatzea.

Gipuzkoako Urak partzuergoak estatutuak aldatzeko proposamena egin du, partzuergoa bertako kideetako bati atxikitzeko beharrarekin lotuta eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 120. artikuluan xedatzen dena bete ahal izateko.

Aintzat hartu behar da apirilaren 10eko 6/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako lurralde historikoko udalez gaindiko erakundeak arautzen dituenak, zer aurreikusten duen estatutuak aldatzeari dagokion prozeduraz.

Kontuan hartu behar da Gipuzkoako Urak partzuergoak batzar nagusian hasierako onespena eman diola estatutuen 3. artikulua aldatzeari, partzuergoa Gipuzkoako Foru Aldundiari atxikitzeari dagokionez.

Kontuan hartuta idazkariak emandako txostena eta Hirigintza, Obrak, Mugikortasuna eta Trafikoa Batzordearen irizpena, honako erabaki hau hartu da aho batez eta, beraz, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen Legeko 47.2 g) artikuluak eskatzen duen quoruma

Único.- Autorizar la modificación del contrato de gestión del servicio público de abastecimiento de agua y saneamiento, suscrito con Aquarbe S.A., de forma que se suprime la obligación de mantener una oficina en el municipio de Urretxu recogida en el artículo 7 del Pliego de Clausulas Economico-Administrativas que rigen el contrato, siempre que el servicio se preste desde la oficina sita en Kalebarren y en horario de mañana y tarde.

10.- Consorcio de Aguas: Modificación Estatutos.

Vista la propuesta de modificación de Estaturtos remitida por el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, en relación a la necesidad de adscripción del Consorcio a alguno de sus miembros, todo ello en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo120 de la Ley 40/2015 de Regimen Jurídico del Sector Público.

Habida cuenta lo previsto en el art. 23 de la Norma Foral 6/2007 de 10 de abril, reguladora de las entidades de ámbito supramunicipal de Gipuzkoa, en lo que al procedimiento para modificar los estatutos se refiere.

Resultando que la Asamblea General del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa ha otorgado la aprobación inicial a la modificación del art.3 de los Estatutos, en el sentido de adscribir el Consorcio la Diputación Foral de Gipuzkoa

Consderando el informe emitido por la Secretario, y el dictamen de la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico, por unanimidad y por tanto con el quórum exigido por el art. 47.2 g) de la Ley reguladora de Bases

lortuta:

Lehenengo.- Gipuzkoako Urak partzuergoaren estatutuetako 3. artikuluaren aldaketa berrestea; beraz, honela idatzita geldituko da artikulu hori:
3. artikulua. Nortasun eta gaitasun juridikoa.
1.- Partzuergoak bere nortasun juridikoa du, bai eta jarduteko gaitasun osoa ere, bere xedeak bete ahal izateko.
2.- Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, 120. artikuluan xedatzen duena betetzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiari atxikita geldituko da partzuergoa. Foru-araudiak zehaztuko ditu atxikitze horren edukia eta irismena.

Bigarren.- Erabaki hau Gipuzkoako Urak partzuergoari igortzea, erabakiaren berri emateko eta estatutuen testu osoa (aldaketak barne hartuta) argitara dezan.

11.- Galdera eta erreguak
Ez da halakorik egin.

AKTAREN ERANSKINA

Jende artean, MUTAMU kolektiboko eta musika-taldeetako kideak daude, eta, hitza eman zaienean, duela hiru hilabete Sarraldetik kaleratu ondoren beren egoera zertan den galdetu dute; izan ere, badakite 2017rako aurrekontuak lantzen ari direla, eta aurrekontu horietan lekurik baduten jakin nahi dute.

Alkate jaunak esan die ez zituztela kaleratu; aitzitik, lokala hustu behar izan zutela dio, ura

de Régimen Local, se acuerda:

Primero: Ratificar la modificación del art. 3 de los Estatutos del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa de forma que quedará redactgado de la siguiente manera:
Artículo 3. Personalidad y capacidad jurídica.
1.- El Consorcio tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.
2.- A los efectos de lo dispuesto en el artçiculo 120 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Consorcio queda adscrito a la Diputaciónm Foral de Gipuzkoa. La normativa foral determinará el contenido y alcance de dicha adscripción.

Segundo.- Remitir este acuerdo al Consoercio de Aguas de Gipuzkoa para su conocimiento y para que proceda a la publicación del texto integro de los estatutos con sus modificaciones.

11.- Ruegos y preguntas.
No se producen.

ANEXO AL ACTA.

En el público se encuentran presentes miembros del colectivo MUTAMU y de los grupos de música, , quienes, tras haberles sido concedida la palabra, preguntan cómo está su situación tras haber sido desalojadoas hace tres meses de Sarralde, dado que conocen que se está trabajando el presupuesto para el 2017 y quieren saber si tienen un hueco en el mismo.

El sr. alcalde, en primer lugar matiza diciendo

sartzen zelako lokalean.

Ondoren, jakinarazi die bilera ugari egin dituztela bi udalerrietako alkateek eta teknikariek gaia aztertzeko, eta, gaur egun, joan den ostegunean Sustapen Soziokulturaleko Batzordean adierazitako egoera berean dagoela kontua: bada planteamendu zehatz bat, eta finantzaketa lortu nahi da planteamendu horretarako; eta, bestalde, kudeaketa-eredua aztertzen ari dira. Batzorde horretan, hainbat gauza planteatu ziren: 1) zintzilik dauden gaiak ebaztea bi udalerrien artean; 2) urtea amaitu aurretik diru-laguntza lortzea, eta 3) proiektua azaltzeko, taldeei, MUTAMURI besteak beste, deialdia egitea.
90.000 € inguruko zenbatekoa izan daitekeela dio, eta bi fasetan gauzatuko litzatekeela; lehenengo, ekipamenduren bat erosiz hasiko lirateke: baina proiektu osoari bere osotasunean eta batera heltzea ezinezkoa dela dio.
Kokapenari dagokionez, Sarraldeko beste punturen batean izango litzatekeela erantsi du; lehen adierazitako informazio-bileran emango zaie kokapen horren berri, eta kostuaren zati bat lokalaren erabileran ahalik eta segurtasun handiena ematera zuzenduko da.
Har daitekeen kudeaketa-ereduari dagokionez, hainbat mota aztertu direla dio, hala nola Legazpikoa, Tolosakoa, Donostiakoa... Eredu horietako gehienetan, esku hartzen du udalak, eta lokalaren erabilera kudeatzen duen enpresa pribatuaren irudia ere agertzen da.

Bertaratutako jendearen bozeramaileak dio, lehen batean, ona iruditzen zaiela kontatu

que no fue un desalojo sino que se tuvo que evacuar el local por la entrada de agua al mismo.
Seguidametne informa que se han mantenido diferentes reuniones entre los técnicos y alcaldes de ambos municipios para estudiar el asunto, y que la situación a día de hoy es la misma que la comentada en la Comisión de Promoción Sociocultural el jueves pasado: se dispone de un planteamiento concreto para el que se quiere conseguir financiación, y por otro lado se está estudiando el modelo de gestión. Así en esta comisión se planteó, 1) pulir entre los dos municpios los flecos que puedan quedar; 2) tratar de conseguir subvención antes de fin de año, y 3) convocar a los grupos, como MUTAMU para explicarles el proyecto.
Sigue diciendo que se está barajando la cantiad de 90.000 € a ejecutar en dos fases, y que en un primer momento se arrancaría con la compra de algún equipamiento pero que no es posible acometer la totalidad del proyecto de una sola vez.

En cuanto a la ubicación, informa que sería otro punto de Sarralde, del cual les darán cuenta en la reunión informativa referidad anteriormente, y parte del costo precisamente se destinará a dotar de la mayor seguridad posible en el uso del local.
En referencia al posible modelo de gestión, indica que se han analizado distintos tipos como Legazpi, Tolosa, Donostia…. Modelos en los que en la mayoría interviene el ayuntamiento, e incluso aparece la figura de la empresa privada que gestiona el uso del local.

El portavoz de los asistentes indica que, en principio, el proyecto que les están contando les

dieten proiektua, baina esan nahi die urgentziazkoa dela beren egoera. Horren aurrean, datarik ezin diela zehaztu dio alkateak, baina, dirudienez, laguntzak 2016. urteko ekitaldi honetakoak izan daitezkeela eta 2017n gauzatuko liratekeela dio.

parece bueno, pero quieren trasladar que su situación es urgente, a lo que el sr. alcalde dice que no puede concretar fechas, pero que al parecer las ayudas podrían ser de este ejercicio 2016 para ejecutarse en el 2017.

Horrez gain, beste kokapen posible batzuk ere aztertu direla dio alkateak, hala nola Zumarragako adindunen etxea, Urretxuko trenbide-pasaguneko etxea, edota Zumarragako Urola trenaren geltokia. Baina, hainbat arrazoirengatik, ezin izan dira kontuan hartu.

El sr alcalde también dice que se han mirado otras posibilidades de ubicación, como el antiguo geriátrico de Zumarraga la casa del paso a nivel de Urretxu, o la estación del Urola de Zumarraga, pero por diversos motivos no han podido ser tenidas en cuenta,

Izan dezakeen beste kokapen bat planteatu dute bertaratuek: Arcelor lantegiaren (karrozeria) lurpeko parkea.

Los asistentes plantean un nuevo posible sitio; el parque subterráneo de Arcelor (carrocería).

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari arratsaldeko zortziak eta hamar minutu direnean, eta horren guztiaren akta jaso da, eta bildutako guztiek sinatu dute, fede-emaile naizen honekin batera

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la sesión a las veinte horas y diez minutos, de todo lo cual se extiende la presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy fe.